

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1300/2005,

annettu 3 päivänä elokuuta 2005,

**asetuksen (EY) N:o 27/2005 muuttamisesta sillin/silakan, makrillin, piikkimakrillin ja kielikampelan
sekä laitonta kalastusta harjoittavien alusten osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 27/2005 ⁽²⁾ vahvistetaan yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät edellytykset vuodeksi 2005.

(2) Kansainvälinen Itämeren kalastuskomissio (IBSFC) antoi syyskuussa 2004 suosituksen, jonka mukaan sillin/silakan kalastusmahdollisuuksia olisi lisättävä 10 000 tonnilla vuonna 2004 hallintoyksikössä 3, jolloin sillin/silakan kalastusmahdollisuudet lisääntyisivät Suomessa 8 199 tonnia. Tätä suositusta ei sisällytetty yhteisön lainsäädäntöön. Tämän seurauksena Suomi ylitti vuonna 2004 kalastuskiintiönsä 7 856 tonnilla, koska sille ei myönnetty lisäkiintiötä. Eräiden vuoden 2005 kalakiintiöiden mukauttamisesta TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 nojalla 19 päivänä toukokuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 776/2005 ⁽³⁾ Suomen vuoden 2005 silli-/silakkakiintiötä vähennettiin 7 856 tonnilla liikakalastuksen vuoksi. Suomen silli-/silakkakiintiötä osa-alueella 30–31 olisi sen vuoksi lisättävä 7 856 tonnilla, koska vähennys johtui siitä, että IBSFC:n suositusta ei pantu täytäntöön yhteisön lainsäädännössä. Tämä muutos ei lisää Suomessa vuonna 2005 kalastettavan sillin/silakan määrää.

(3) Makrillille kalastuksenhoitoalueilla IIa (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e sekä XII ja XIV vahvistetun suurimman sallitun saaliin (TACin) olisi virheellisten ilmoitusten välttämiseksi katettava alueen Vb EY:n vedet ja kansainväliset vedet. Kalastuksenhoitoaluetta olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(4) Piikkimakrillille kalastuksenhoitoalueilla Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e sekä XII ja XIV vahvistetun TACin olisi virheellisten ilmoitusten välttämiseksi katettava alueen Vb EY:n vedet ja kansainväliset vedet. Kalastuksenhoitoaluetta olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(5) Uuden tieteellisen tiedon perusteella kielikampelan TAC:ia voidaan lisätä 900 tonniin kalastuksenhoitoalueilla IIIa ja IIIb, c, d (EY:n vedet). TAC:ia olisi siten muutettava vastaavasti.

(6) Vuonna 2005 olisi pantava täytäntöön täydentäviä toimenpiteitä, jotta sillin/silakan, makrillin ja piikkimakrillin punnitus olisi mahdollista niiden purkusatamasta kuljetamisen jälkeen.

(7) Euroopan yhteisön ja Norjan käymien kalastusneuvotte-
luiden hyväksytyn pöytäkirjan mukaisesti osapuolilla on vuonna 2005 oikeus kalastaa 50 000 tonnia omasta Pohjanmeren sillikiintiöstään toisen osapuolen vesillä alueilla IVA ja IVb. Näitä määriä voidaan pyydetäessä lisätä 10 000 tonnilla. Norja pyysi tällaista lisäystä 29 päivänä kesäkuuta 2005 päivätyllä kirjeellä. Yhteisö esitti samanlaisen pyynnön 20 päivänä heinäkuuta 2005. Nämä muutokset on sen vuoksi aiheellista panna täytäntöön yhteisön lainsäädännössä.

(8) Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) antoi toukokuussa 2005 suosituksen, jonka mukaan eräät alukset olisi liitettävä luetteloon aluksista, joiden on vahvistettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta. Suositus tällaisiin aluksiin sovellettavista toimenpiteistä oli annettu helmikuussa 2004. Olisi varmistettava, että suositukset pannaan täytäntöön yhteisön lainsäädännössä.

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 130, 24.5.2005, s. 7.

- (9) Ottaen huomioon asian kiireellisyys on ehdottoman tärkeää myöntää poikkeus kuuden viikon määräaikaan, johon viitataan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan 1 osan 3 kohdassa.

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 27/2005 liitteet IA, IB ja III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

- (10) Asetus (EY) N:o 27/2005 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä elokuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. STRAW

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 27/2005 liitteet seuraavasti:

1) Muutetaan liite IA seuraavasti:

Korvataan silliä/silakkaa osa-alueella 30–31 koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>		Alue: Osa-alueet 30–31 HER/3D30.; HER/3D31
Suomi	60 327	
Ruotsi	11 529	
EY	71 856	
TAC	71 856	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 eikä 4 artiklaa."

2) Muutetaan liite IB seuraavasti:

a) Korvataan silliä/silakkaa alueella IV linjan 53° 30' N pohjoispuolella koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Alue: IV linjan 53° 30' N pohjoispuolella HER/4AB
Tanska	95 211	
Saksa	57 215	
Ranska	20 548	
Alankomaat	56 745	
Ruotsi	5 443	
Yhdistynyt kuningaskunta	70 395	
EY	305 557	
Norja	60 000 ⁽²⁾	
TAC	535 000	Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 eikä 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IVa ja IVb tapahtuneesta sillin aluksesta purkamisesta (alueet HER/04A ja HER/04B).

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella
(HER/*04N-)

EY 60 000";

- b) Korvataan makrillia alueilla IIa (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e sekä XII ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>		Alue: IIa (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet ja kansainväliset vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Saksa	13 845	
Espanja	20	
Viro	115	
Ranska	9 231	
Irlanti	46 149	
Latvia	85	
Liettua	85	
Alankomaat	20 190	
Puola	844	
Yhdistynyt kuningaskunta	126 913	
EY	217 477	
Norja	8 500 ⁽¹⁾	
Färsaaret	3 322 ⁽²⁾	
TAC	420 000 ⁽³⁾	

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 eikä 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueilla IIa, IVa (leveyspiirin 56° 30' N pohjoispuolella), IVa, VIId, e, f ja h.

⁽²⁾ Josta 1 002 tonnia voidaan pyytää ICES-alueella IVa linjan 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 2 763 tonnia ICES-alueella VIa (leveyspiirin 56° 30' N pohjoispuolella) koko vuoden ja/tai ICES-alueilla VIIe, f, h ja/tai ICES-alueella IVa.

⁽³⁾ EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä, ja pyytää voidaan ainoastaan 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12.

	IVa (EY:n vedet) MAC/*04A-C
Saksa	4 175
Espanja	0
Ranska	2 784
Irlanti	13 918
Alankomaat	6 089
Yhdistynyt kuningaskunta	38 274
EY	65 240
Norja	8 500
Färsaaret	1 002 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Leveyspiirin 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12.;

c) Korvataan kielikampela alueilla IIIa ja IIIb, c, d (EY:n vedet) koskeva kohta seuraavasti:

”Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) SOL/3A/BCD
Tanska	755	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.”;
Saksa	44	
Alankomaat	73	
Ruotsi	28	
EY	900	
TAC	900	

d) Korvataan piikkimakrillia alueilla Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e sekä XII ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

”Laji: Piikkimakrilli <i>Trachurus spp.</i>		Alue: Vb (EY:n vedet ja kansainväliset vedet), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Tanska	12 088	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Saksa	9 662	
Espanja	13 195	
Ranska	6 384	
Irlanti	31 454	
Alankomaat	46 096	
Portugali	1 277	
Yhdistynyt kuningaskunta	13 067	
EY	133 223	
Färsaaret	4 955 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	137 000	

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää vain ICES-alueella IV, VIa (leveyspiirin 56° 30' N pohjoispuolella) ja VIIe, f, h.

⁽²⁾ 6 500 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VIa (leveyspiirin 56° 30' N pohjoispuolella) ja VIIe, f ja h.”

3) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Korvataan 9 kohta seuraavasti:

”9. Sillin/silakan, makrillin ja piikkimakrillin purkamis- ja punnitsemismenettelyt

9.1 Soveltamisala

9.1.1 Seuraavia menettelyjä on sovellettava yhteisön ja kolmansien maiden alusten Euroopan yhteisössä purkamisiin määriin, kun sillin/silakan, makrillin ja piikkimakrillin tai niiden yhdistelmän määrä ylittää purkamista kohden 10 tonnia, ja kyseiset kalat on pyydetty seuraavilta alueilta:

a) sillin/silakka: ICES-suuralueet I, II, IV, VI ja VII sekä alueet IIIa ja Vb;

b) makrilli ja piikkimakrilli: ICES-suuralueet III, IV, VI ja VII sekä alue IIa.

9.2 Nimetyt satamat

9.2.1 Edellä 9.1 kohdassa tarkoitetut purkamiset voidaan suorittaa ainoastaan nimetyissä satamissa.

9.2.2 Kunkin jäsenvaltion, jota asia koskee, on ilmoitettava komissiolle muutokset, jotka on tehty vuonna 2004 toimitettuun luetteloon nimetyistä satamista, joissa sillin/silakan, makrillin ja piikkimakrillin purkaminen voidaan suorittaa, ja muutokset kyseisiä satamia koskeviin tarkastus- ja valvontamenettelyihin sekä ehdot ja edellytykset 9.1.1 kohdassa tarkoitettujen lajien ja kantojen määrien kirjaamiseksi ja raportoimiseksi kunkin purkamisen yhteydessä. Kyseiset muutokset on ilmoitettava viimeistään 15 päivää ennen niiden voimaantuloa. Komissio toimittaa nämä tiedot sekä tiedot kolmansien maiden nimetyistä satamista kaikille jäsenvaltioille, joita asia koskee.

9.3 *Satamaan saapuminen*

9.3.1 Edellä 9.1.1 kohdassa tarkoitettujen kalastusalueiden päälliköiden tai heidän edustajiensa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen on tarkoitus suorittaa, vähintään neljä tuntia ennen kyseisen jäsenvaltion purkamissatamaan saapumista seuraavat tiedot:

- a) satama, johon alus aikoo saapua sekä aluksen nimi ja rekisterinumero;
- b) arvioitu kyseiseen satamaan saapumisen ajankohta;
- c) aluksella olevien lajien määrät kilogrammoina elopainoa;
- d) tämän asetuksen liitteen I mukainen kalastuksenhoitoalue, jolla saalis pyydettiin.

9.4 *Purkaminen*

9.4.1 Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, ettei purkamista aloiteta ennen kuin siihen on annettu lupa.

9.5 *Kalastuspäiväkirja*

9.5.1 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 liitteessä IV olevassa 4.2 kohdassa säädetään, kalastusalueiden päällikön on viipymättä aluksen saavuttua satamaan toimitettava purkamissataman toimivaltaisten viranomaisten pyytämä(t) asiaankuuluva(t) kalastuspäiväkirjan sivu(t).

Niiden aluksella pidettyjen määrien, joista on ilmoitettu ennen purkamista edellä 9.3.1 kohdan c alakohdan mukaisesti, on vastattava kalastuspäiväkirjaan merkittyjä määriä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kalastuspäiväkirjaan merkityt arvot saavat poiketa enintään 8 prosenttia aluksella pidettyjen kalojen kilogrammoina ilmoitetuista määristä.

9.6 *Tuoreen kalan punnitseminen*

9.6.1 Kaikkien tuoreen kalan ostajien on varmistettava, että kaikki heidän vastaanottamansa määrät punnitaan toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä järjestelmiä noudattaen. Punnitus on suoritettava ennen kalan lajittelua, käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

9.6.2 Painoa määritettäessä saa veden vuoksi tehtävä vähennys olla korkeintaan 2 prosenttia.

9.7 *Tuoreen kalan punnitseminen kuljetuksen jälkeen*

9.7.1 Poiketen siitä, mitä 9.6.1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia tuoreiden kalojen punnitsemisen niiden purkusatamasta kuljettamisen jälkeen edellyttäen, että kalat kuljetetaan jäsenvaltion alueella enintään 60 kilometriä purkusatamasta sijaitsevaan määräpaikkaan ja että

- a) kaloja kuljettavassa säiliöautossa on tarkastaja purkupaikasta kalojen punnituspaikkaan, tai

b) toimivaltaiset viranomaiset antavat purkupaikassa luvan kalojen kuljetukseen seuraavin edellytyksin:

i) ostajan tai hänen edustajansa on välittömästi ennen säiliöauton purkusatamasta lähtöä annettava toimivaltaisille viranomaisille kirjallinen ilmoitus, josta käyvät ilmi kalojen lajit ja sen aluksen nimi, josta ne puretaan, säiliöauton yksilöllinen tunnusnumero ja yksityiskohtaiset tiedot määräpaikasta, jossa kalat punnitaan sekä säiliöauton määräpaikkaan saapumista koskeva arvioitu kellonaika;

ii) kuljettajan on kalojen kuljetuksen ajan säilytettävä jäljennös i alakohdassa säädetystä ilmoituksesta ja luovutettava se määräpaikassa kalojen vastaanottajalle.

9.8 Kauppalasku

9.8.1 Asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjen velvollisuuksien lisäksi aluksesta purettujen tuoreiden kalojen määrien jalostajan tai ostajan on toimitettava sen jäsenvaltion, jota asia koskee, toimivaltaisille viranomaisille kauppalaskun jäljennös tai sitä korvaava asiakirja liikevaihtoverolain-säädännön yhdenmukaistamisesta (yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste) 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (*) 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

9.8.2 Kauppalaskussa tai sitä korvaavassa asiakirjassa on oltava asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 3 kohdassa edellytetyt tiedot sekä sen aluksen nimi ja rekisterinumero, josta kalat on purettu. Kauppalasku tai sitä korvaava asiakirja on toimitettava pyynnöstä tai 12 tunnin kuluessa punnituksen suorittamisesta.

9.9 Pakastetun kalan punnitseminen

9.9.1 Kaikkien pakastetun kalan ostajien tai hallussapitäjien on varmistettava, että purettu määrät punnitaan ennen kalan käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Purettujen määrien painosta voidaan vähentää laatikoiden, muovisäiliöiden tai muiden säiliöiden paino, joihin kala on pakattu punnitusta varten, painoa vastaava taara.

9.9.2 Laatikoihin pakastetun kalan paino voidaan vaihtoehtoisesti määrittää kertomalla edustavan näytteen keskipaino, joka perustuu laatikosta poistetun sisällön punnitukseen ilman muovipakkausta riippumatta siitä, onko jää sulanut kalojen pinnalla. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hyväksyntää varten komission vuonna 2004 hyväksymään näytteenottomenetelmään tehdyt muutokset. Muutosten hyväksymisestä vastaa komissio. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

9.10 Punnituslaitokset

9.10.1 Jos käytetään julkisia punnituslaitoksia, kalanpunnitsijan on annettava ostajalle punnituslipuke, jossa ilmoitetaan punnituksen päivämäärä ja kellonaika sekä säiliöauton tunnusnumero. Punnituslipukkeen jäljennös on liitettävä kauppalaskuun, joka toimitetaan toimivaltaisille viranomaisille 9.8 kohdan mukaisesti.

9.10.2 Jos käytetään yksityisiä punnituslaitoksia, toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä, kalibroitava ja sinetöitävä punnitusjärjestelmä, johon on sovellettava seuraavia säännöksiä:

a) kalanpunnitsijan on pidettävä sivunumeroitua punnitusrekisteriä, johon merkitään

i) sen aluksen nimi ja rekisterinumero, josta kalat on purettu;

ii) säiliöauton tunnusnumero, jos kalat on kuljetettu purkusatamasta ennen punnitusta;

iii) kalalajit;

iv) kunkin aluksesta puretun määrän paino;

v) punnituksen aloittamisen ja päättämisen päivämäärä ja kellonaika;

b) jos punnitus suoritetaan liukuihinjärjestelmällä, laitteeseen on asennettava selvästi näkyvillä oleva laskuri, joka laskee painon kumulatiivisen kokonaismäärän. Kumulatiivinen kokonaismäärä merkitään a alakohdassa tarkoitettuun sivunumeroituun rekisteriin;

c) punnitusrekisteri ja 9.7.1 kohdan b kohdan ii alakohdassa säädettyjen kirjallisten ilmoitusten jäljennökset on säilytettävä kolmen vuoden ajan.

9.11 Toimivaltaisten viranomaisten tiedonsaanti

Punnitusjärjestelmän, rekisterin ja kirjallisten ilmoitusten on milloin tahansa oltava kokonaan toimivaltaisten viranomaisten saatavilla, ja näillä on oltava pääsy kaikkiin kalojen jalostus- ja säilytystiloihin.

9.12 Ristiintarkastukset

9.12.1 Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä kaikkien aluksesta purettujen määrien osalta hallinnolliset ristiintarkastukset seuraavien määrien välillä:

a) edellä 9.3.1 kohdassa tarkoitettua purkamisen ennakkoilmoituksessa ilmoitetut lajikohtaiset määrät ja aluksen kalastuspäiväkirjaan merkityt määrät;

b) aluksen kalastuspäiväkirjaan merkityt lajikohtaiset määrät ja purkamisilmoitukseen tai 9.8 kohdassa tarkoitettuun kauppalaskuun tai sitä vastaavaan asiakirjaan merkityt määrät;

c) purkamisilmoitukseen merkityt lajikohtaiset määrät ja 9.8 kohdassa tarkoitettuun kauppalaskuun tai sitä vastaavaan asiakirjaan merkityt määrät.

9.13 Täysi tarkastus

9.13.1 Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että vähintään 15 prosentille aluksesta purettujen kalojen määrästä ja vähintään 10 prosentille kalojen purkamistapahtumista tehdään täysi tarkastus, joka sisältää vähintään seuraavat toimet:

a) aluksen saaman saaliin punnitsemisen seuraaminen lajikohtaisesti. Jos kalat puretaan aluksesta pumpaamalla, on valvottava tarkastettaviksi valituista aluksista purettujen kokonaismäärien punnitusta. Kun kyseessä ovat pakastustroolarit, kaikki laatikot on laskettava. Laatikoista/lavoista on punnittava edustava otos niiden keskipainon määrittämiseksi. Laatikoista on myös otettava näytteet hyväksyttyä menetelmää noudattaen kalojen keskimääräisen nettopainon (ilman pakkausta ja jäätä) määrittämiseksi;

b) edellä 9.12 kohdassa tarkoitettujen ristiintarkastusten lisäksi ristiintarkastus seuraavien välillä:

i) punnitusrekisteriin merkityt lajikohtaiset määrät ja 9.8 kohdassa tarkoitettuun kauppalaskuun tai sitä vastaavaan asiakirjaan merkityt määrät,

ii) toimivaltaisten viranomaisten 9.7.1 kohdan b kohdan i alakohdan mukaisesti vastaanottamat kirjalliset ilmoitukset ja kalojen vastaanottajien hallussa 9.7.1 kohdan b kohdan ii alakohdan mukaisesti olevat kirjalliset ilmoitukset,

iii) 9.7.1 kohdan b kohdan i alakohdassa säädettyissä kirjallisissa ilmoituksissa ja punnitusrekistereissä mainittujen säiliöautojen tunnusnumerot;

- c) jos purkaminen keskeytyy, sen jatkamiseksi vaaditaan lupa;
- d) sen tarkistaminen, että aluksella ei ole enää kaloja purkamisen päätyttyä.

9.13.2 Kaikista 9 kohdan mukaisista tarkastustoimista on laadittava asiakirjat. Asiakirjat on säilytettävä kolmen vuoden ajan.

(*) EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).";

b) Lisätään I osa seuraavasti:

"I OSA

KOILLIS-ATLANTTI

Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavat alukset

Alukset, jotka Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) on liittänyt luetteloon aluksista, joiden on vahvistettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta, luetellaan lisäyksessä 5. Kyseisiin aluksiin sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- a) Satamiin saapuvilla laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavilla aluksilla ei ole lupaa purkaa eikä jälleenlaivata saalistaan siellä, ja toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava kyseiset alukset. Tarkastusten on koskettava aluksen asiakirjoja, kalastuspäiväkirjoja, pyydyksiä, aluksella olevaa saalista ja kaikkia muita aluksen toimintaan NEAFC:n sääntelyalueella liittyviä seikkoja. Tarkastustuloksia koskevat tiedot on toimitettava viipymättä komissiolle.
- b) Jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset, apualukset, säiliöalukset, emäalukset ja rahtialukset eivät saa millään tavoin avustaa laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavia aluksia tai osallistua jälleenlaivautuksiin tai yhteisiin kalastustoimiin kyseisessä luettelossa olevien alusten kanssa.
- c) Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittaville aluksille ei saa tarjota satamissa elintarvikkeita, polttoainetta tai muita palveluja.
- d) Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavilta aluksilta on evättävä lupa kalastaa yhteisön vesillä, eikä niitä saa vuokrata.
- e) Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavilta aluksilta tulevien kalojen tuonti on kiellettyä.
- f) Jäsenvaltioiden on kiellettävä laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavia aluksia purjehtimasta lippunsa alla ja kannustettava tuojia, rahdinkuljettajia ja muita asiaan liittyviä toimijoita olemaan neuvottelematta tällaisten alusten pyytämistä kalansaaliista ja jälleenlaivaamatta niitä.

Komissio muuttaa luettelon NEAFC:n luettelon mukaiseksi heti NEAFC:n laadittua uuden luettelon.;"

c) Lisätään lisäys 5 seuraavasti:

"Liiheen III lisäys 5

Luettelo aluksista, joiden NEAFC on vahvistanut harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta

Aluksen nimi	Lippuvaltio
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Dominican liittovaltio
KERGUELEN	Togo
OKHOTINO	Dominican liittovaltio
OLCHAN	Dominican liittovaltio
OSTROE	Dominican liittovaltio
OSTROVETS	Dominican liittovaltio
OYRA	Dominican liittovaltio
OZHERELYE	Dominican liittovaltio"